

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

F-Grenoble: Menetrend szerinti légi járatok működtetése

Franciaország által a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében meghirdetett pályázati felhívás a Grenoble (Saint Geoirs) és Párizs (Orly) repülőterek közötti menetrend szerinti légi járatok működtetésére

(2005/C 191/11)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. **Bevezetés:** Franciaország – a közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992.7.23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának rendelkezései értelmében – közszolgáltatási kötelezettség kivetéséről határozott a Grenoble (Saint Geoirs) és Párizs (Orly) repülőterek közötti menetrend szerinti légi járatokra. Az e közszolgáltatási kötelezettségek keretében előírt normákat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 191., 2005.8.5.) hirdették ki.

Amennyiben 2005.12.2-án egyetlen légi fuvarozó sem kezdte meg vagy nem áll megkezdése előtt a Grenoble (Saint Geoirs) és Párizs (Orly) repülőterek közötti menetrend szerinti légi járatok működtetésének – az előírt közszolgáltatási kötelezettségek értelmében és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül –, Franciaország a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárás keretében arról határozott, hogy egyetlen fuvarozóra korlátozza az ezen útvonalhoz történő hozzáférést, és pályázati felhívást követően e járatok működtetési jogát 2006.1.2-ától adja át.

2. **A pályázati felhívás tárgya:** 2006.1.2-ától a Grenoble (Saint Geoirs) és Párizs (Orly) repülőterek közötti menetrend szerinti légi járatok működtetése összhangban az e járáshoz meghatározott és az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 191., 2005.8.5.) kihirdetett közszolgáltatási kötelezettségekkel.

3. **A pályázati felhíváson való részvétel:** A részvétel minden fuvarozó számára nyitva áll, aki olyan érvényes működési engedéllyel rendelkezik, melyet valamely tagállam a légifuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992.7.23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet értelmében állított ki.

4. **A pályázati felhívás eljárása:** E pályázati felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d), e), f), g), h) és i) pontjainak rendelkezései vonatkoznak.

5. **A pályázati felhívás dokumentációja:** A pályázati felhívás teljes dokumentációja - a pályázati felhívás pontos szabályzata és a közszolgáltatási kötelezettségek átruházásáról szóló egyezmény, valamint az ahhoz tartozó műszaki melléklet (az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett közszolgáltatási kötelezettségek szövege) - az alábbi címen díjtalanul beszerezhető:

Conseil général de l'Isère, direction des transports, 7, rue Fantin Latour, BP 1096, F-38022 Grenoble Cedex 1.

6. **Pénzügyi ellentételezés:** Az ajánlattevők által benyújtott ajánlatoknak világosan tartalmazniuk kell az ellentételezés-ként igényelt összeget (éves lebontásban), mely a tervezett kezdeti időponttól számított három év során a járat működtetéséhez szükséges. A biztosított ellentételezés pontos összegét minden évben utólagosan, a járat valós bevételei és kiadásai alapján határozzák meg, mely nem haladhatja meg az ajánlatban feltüntetett összeget. E felső határ kizárólag abban az esetben változtatható meg, ha a működtetés feltételei előre nem látható módon megváltoznak.

Az éves kifizetéseket előlegre és fennmaradó összegre osztják fel. A fennmaradó összeg kifizetésére csak abban az esetben kerül sor, ha az alábbi, 8. pontban meghatározott feltételek értelmében a fuvarozó elszámolását a vizsgált járatra nézve jóváhagyták, és ellenőrizték a járat működtetését.

A szerződés esedékes lejárat előtti felmondása esetén a lehető leghamarabb a 8. pont rendelkezései alkalmazandók annak érdekében, hogy a fuvarozónak átutalhatták a pénzügyi ellentételezés fennmaradó részét, az első albekezdésben meghatározott felső határ ugyanakkor adott esetben a működtetés valós időtartamának arányában csökkentendő.

7. **A szerződés időtartama:** A közszolgáltatási kötelezettségek átruházásáról szóló egyezmény időtartama – e pályázati felhívás 2. pontja értelmében – a légi járatok működtetésének tervezett kezdeti időpontjától számított három év.
8. **A járatok működtetésének és a fuvarozó számláinak ellenőrzése:** A fuvarozó egyetértésével évente legalább egyszer ellenőrzik a járatok működtetését és a vizsgált járatra nézve a fuvarozó analitikus könyvelését.
9. **A szerződés felmondása és előzetes értesítés:** Hathónapos előzetes értesítés hiányában a szerződést egyik aláíró fél sem mondhatja fel annak érvényességének esedékes lejárta előtt. Ha a fuvarozó nem tartja be közszolgáltatási kötelezettségeinek valamelyikét a szerződés a fuvarozó által előzetes értesítés nélkül felmondottnak tekinthető, amennyiben a felszólítást követő egy hónapon belül a közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően nem kezdi újra a járatok működtetését.
10. **A pénzügyi ellentételezés csökkentése:** Amennyiben a fuvarozó nem tartja be a 9. pontban említett előzetes értesítés határidejét, abban az esetben a polgári légi közlekedés szabályzatának R.330-20. cikke értelmében vagy közigazgatási bírsággal, vagy a mulasztott hónapok és a szóban forgó évben a járat kieséséből adódó valós hiány alapján kiszámított pénzügyi ellentételezés csökkentésével büntendő, ami nem haladhatja meg a 6. pontban meghatározott maximális pénzügyi ellentételezést.

A közszolgáltatási kötelezettségek súlyos megsértése esetén a szerződés azonnali felmondása lehetséges, ebben az esetben a szerződés a fuvarozó által előzetes értesítés nélkül felmondottnak tekintendő.

A közszolgáltatási kötelezettségek teljesítésének korlátozott mértékű elmulasztása esetén a 6. pontban meghatározott maximális pénzügyi ellentételezés összegét – a polgári légi közlekedés szabályzatának R.330-20. cikkében foglalt rendelkezések alkalmazásának sérelme nélkül – csökkentik. A levonások adott esetben figyelembe veszik a fuvarozó hibájából törölt járatok számát, az előírtnál kisebb befogadóképességgel működtetett járatok számát, azon járatok számát, melyek esetében a közbeeső leszállásra nézve nem tartották be a közszolgáltatási kötelezettségeket, azon napok számát, melyeken a célállomáson való tartózkodási időre nézve nem tartották be a közszolgáltatási kötelezettségeket, az alkalmazott menetdíjakat vagy a számítógépes helyfoglalási rendszer használatát.

11. **Az ajánlatok benyújtása:** Az ajánlatokat legkésőbb e pályázati felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetési napjától számított hatodik héten (helyi idő szerint) 16 óra előtt postai ajánlott levélben, átvételi elismervénnyel (a postai bélyegzőn szereplő dátum a hiteles) kell beküldeni vagy elismervény ellenében helyben leadni a következő címen:

Conseil général de l'Isère, direction des transports, service grands projets, BP 1096, F-38022 Grenoble Cedex. Tel.: (33) 4 76 00 60 30. Fax: (33) 4 76 00 30 36.

12. **A pályázati felhívás érvényessége:** E pályázati felhívás a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében csak akkor érvényes, ha 2005.12.2. előtt – a kiszabott közszolgálati kötelezettségekkel összhangban – egyetlen közösségi fuvarozó sem nyújt be programot a szóban forgó járat 2006.1.2-től kezdődő működtetésére anélkül, hogy azért pénzügyi ellentételezést igényelne.